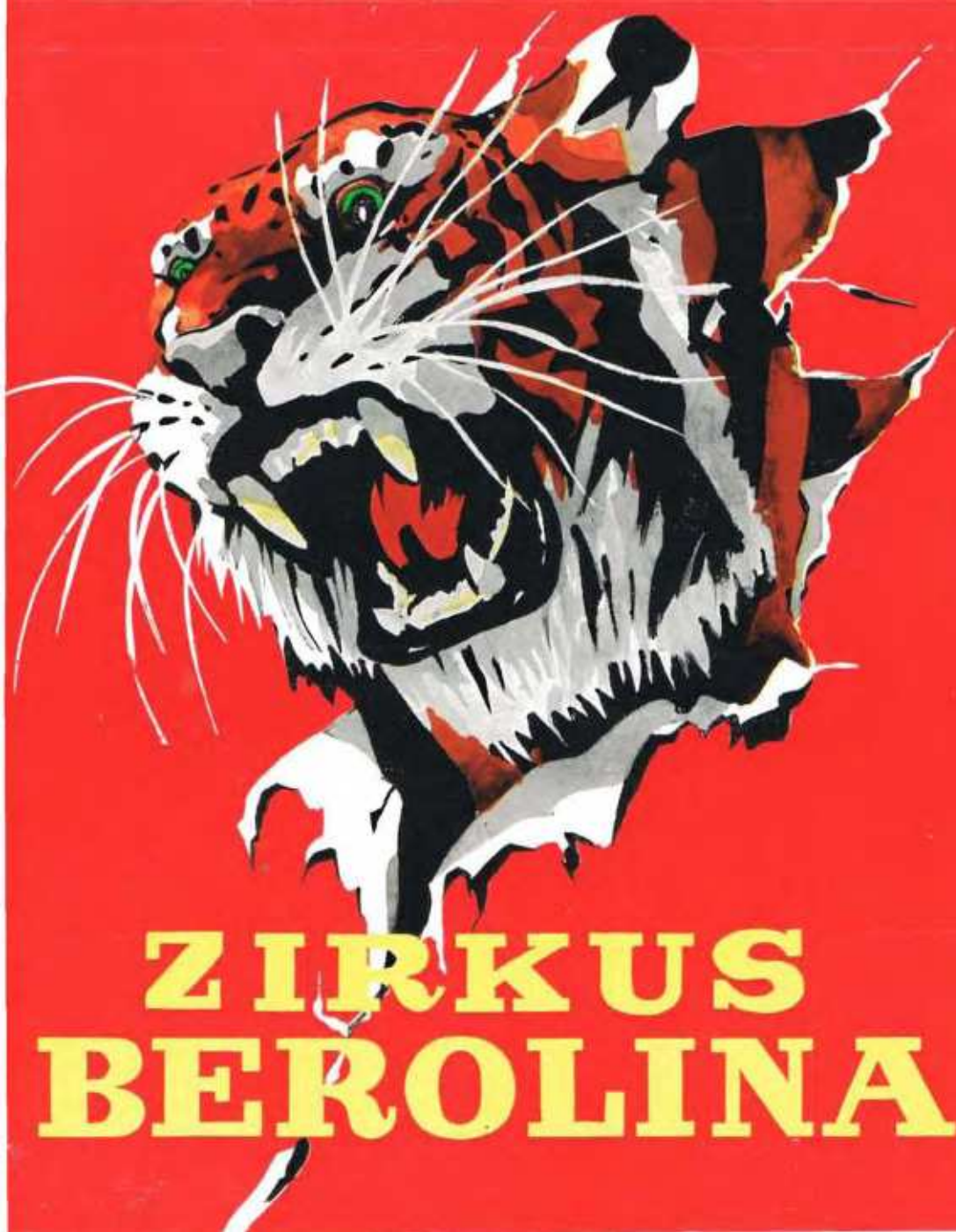


STÁTNI CIRKUS NDR



**ZIRKUS
BEROLINA**



VEB Zentral-Zirkus

Träger des Vaterländischen Verdienstordens in Silber

DDR — 104 Berlin, Hessische Str. 11/12

Otto Netzker, generálny riaditeľ

Mario Turra, umelecký riaditeľ, laureát štátnej ceny NDR



Spolupracovníci cirkusu BEROLINA

Riaditeľ	Hans Bernsdorf
Asistent riaditeľa	Gabor Dorsch
Ekonomický vedúci	Anita Lubke
Technický vedúci	Hans-Georg Albrecht
Tlač, reklama, propagácia, príprava pohostinských vystúpení ...	Harry Haase

Milí československí priatelia!

Po svojom vystúpení v roku 1968/69 a v minulom roku uháňa cirkus BEROLINA už štvrtý krát po cestách priateľstva mnohými mestami a obcami Vašej krásnej zeme a navštevuje pritom predovšetkým moravské a slovenské okresy.

Tak ako každodenne mnohé expresné vlaky spájajú hlavné mesta Berlín, Prahu a Bratislavu, nech je náš program »Berolina-Expres« v tom istom zmysle poslom srdečného priateľstva medzi oboma našimi socialistickými bratskými zemami a národmi.

Pod pojmom Expres sa zároveň spájajú predstavy o tempe, kráse pohybu a modernej techniky. V tomto zmysle náš cirkus Berolina ponúka svojim bohatým »BEROLINA-EXPRESOM«, plným tempa, rozmanitej a napínavej drezúry, vybranú a modernú artistiku a – svojimi spoľahlivými klaunami Beppo a Otto – celú radu veselých klaunovských kúskov.

Prajem Vám trvalý cirkusový zážitok, 150 minút plných tempa, žartu a napätia s mladým kolektívom nášho cirkusu Berolina.

Otto Netzker

generálny riaditeľ
VEB Zentral-Zirkus



Cirkus Berolina v roku 1968 v Ostravej

Veľvyslanec Berolina

Ziadny štát mu neudelil ogrément a predsa pôsobí už radu rokov ako spoľahlivý a úspešný veľvyslanec našej Nemeckej demokratickej republiky. Dejstom jeho diplomatickej činnosti však nie je často citovaný medzinárodný parket, ale cirkusová manéž. Je to cirkus Berolina, národný podnik, ktorý reprezentoval naše cirkusové umenie v «Manéžovej slávnosti» v rokoch 1968/69 v ČSSR a v roku 1971 vystúpil v Rumunskej socialistickej republike s programom «Paráda smiechu», ktorý bol prijatý s veľkým nadšením.

Tohto roku je to «Berolina-Expres», ktorý už v roku 1973 získal v Maďarskej ľudovej republike a v minulom roku v 60 mestách ČSR, od Ústí nad Labem až po Prahu, potlesk a uznanie takmer jedného milióna divákov.

Cirkus Berolina sa pohybuje z miesta na miesto na 240 rútiacich sa nápravach so 130 ľuďmi a 70 zvieratmi, veľkým cirkusovým stanom, mašafami, rekvizitami, kuchyňou, klubom a umývárňou — ako veľvyslanec cirkusového umenia.



Ako jedna z mála veľkých skupín, ktoré sa veľmi zriedka vytvorila v modernom cirkuse, a ktoré neustále magicky pôsobia na návštevníkov, pracujú **Rialtos** v originálne prevedenej kombinácii na trampolíne a odrazovom mostíku. Tiež v Maďarsku, ktoré sa dnes uznáva na celom svete ako kalíška najlepších akrobatov na odrazovom mostíku, vyvolalo ich vystúpenie nadšený potlesk znaleckého publika.





Gabriela, atraktívne mladé dievča na vertikálnom lane. Vzdušná akrobatika patrí k najpůsobivejším cirkusovým vystúpeniam, ale nie je nutné, aby to vždy bolo nákladné veľké kolektívne číslo, aj jednotlivý artista môže presvedčiť čistým, efektne prevedeným výkonom.



Francesco Capri, dnes známy krotiteľ, pracoval pred svojím prvým stretnutím s dravou zverou ako vzdušný akrobat. V roku 1950 po prvý krát vystúpil so svojou skupinou desiatich ľadových medvedov v centrálnej kletke, ktorá sa v nasledujúcich rokoch stala dejiskom jeho úspechov s levmi, tigrami, medvedmi alebo pantermi, ktoré ho sprevádzali maďarskou pustou a takisto cez Balkán do Poľska, ako aj k Čiernému moru.



Kone a opäť kone boli a sú určujúce pre prácu cliziadostivého cvičiteľa zletat Hasso Mettina, ktorý neustále obohacuje svoje drezúry novými variantami.



Diabolské hry plné rytmu a elegancie potešili vždy priateľov cirkusového umenia na celom svete. Toto umenie z Dalekého východu, ktoré je už takmer zabudnuté, Vám s najväčšou dokonalosťou predvádza Los Diabolos.



V pôsobivom čísle programu predstavuje Monika Mettin voľnú drezúru pinckovských tigrovitých strakáčov.



Zvieratá z piatich kontinentov sa Vám predstavia v perfektnej rázovitej drezúre **Rutharta Tamschicka**. Títo štovnací cestujúci v «Berolina-Expres» sa vyvinuli behom dlhých zimných skúšok pod skúsenou rukou krotiteľa **Güntera Dörninga** v učenlivých učinkujúcich.



Hansi Rienecker a jeho orchester — každý hudobník je zároveň mnohostranným sólistom — udržuju «Berolina-Expres» po hudobnej stránke v správnom vzlehu a tempe, podporujú artistov v ich práci a vynikajú mimo toho samostatnou hudobnou vložkou.



Traja mladí ľudia v skutočne svojráznom ekvilibristickom vystúpení, v ktorého priebehu sa príhodi veľa zvláštnych vecí.



Rýchlo a pružne krúži **Rolex** manéžou a vytvára tak prudký štart «Berolina-Expresu».

Escalos svojim veľkým umením a eleganciou artistického majstrovského výkonu obohacujú program ekvilibristikou na voľne stojacích rebrikoch. Rebríkovú ekvilibristiku vynikajúcej úrovne Vám predvádza 5 mladých absolventiek štátnej odbornej školy pre artistov NDR.





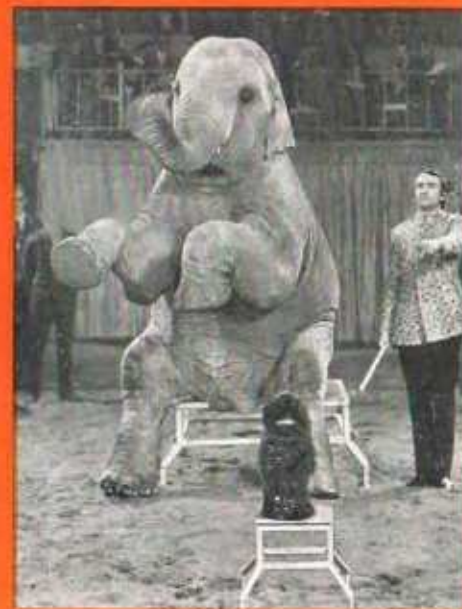
Hobby Hoppers stelesňujú neobyčajnú súhru cvikov toho druhu, s ktorým sa dnes už len zriedka stretávame, alebo ktorý nájdeme práve len v cirkuse. Ich početné odvážne skaky sú však symbolom smoly, ktorú raz môže mať aj dobrý cvičenec pri svojich cvikoch.



Skupina **Berolinas** demonštruje svojou nevšednou prácou vydarene spojenie namáhavej a pritom elegantnej akrobacie s modernou technikou — motocykel a zariadenie upevnené uprostred manéže, »ratujúce rýchlejšie, než to dovoľuje polícia«.



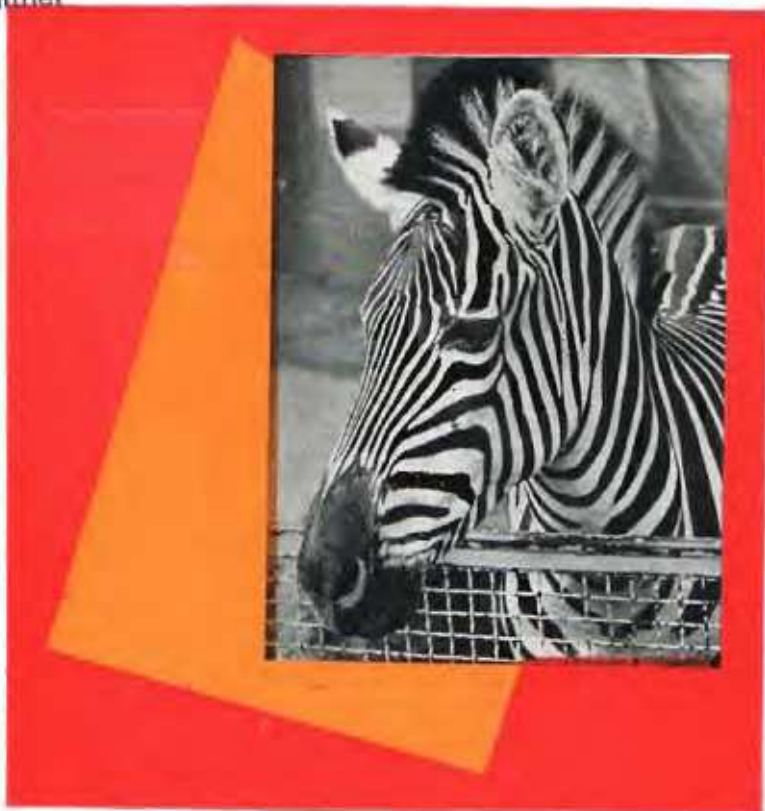
Pri študovaní a predvádzaní nových produkcií pre naše programy pralituje dnes **Günter Dornig** z tvrdej životnej školy, ktorou v minulosti prešiel, to znamená pred celou radou rokov pri svojom výcviku v saskom žrebčinci Lehnu, kde mohol študovať a prakticky aplikovať zaobchádzanie so zvieratmi, špeciálne s koňmi.



Melaris — trio mladých artistiek, ktoré prichádzajú do manéže, aby dokázaly svoju mnohostrannosť diabolskými hrami na perši.



Beppo a Otto, oboja už 15 rokov u Beroliny, nesú hlavnú zodpovednosť za humoristickú časť programu — a nesú ju radi, zvlášť keď pritom nachádzajú podporu v povábnej Barbare Wiesnerovej.



Zvieratá okolo nás

Cím by bol cirkus — i dnes, vo veku najmodernejších technických zariadení — bez zvierat? V našom programe ste videli radu vybraných drezúr zvierat rôznych druhov, veľkosti a zoskupení a teraz máte príležitosť si tento zážitok prehlibnúť voľnou obchádzkou nášho zverinca, v ktorom uvidíte veľa druhov zvierat — prosím: opice a lev, kôň a slon spoločne s nami očakávajú Vašu návštevu.

Na našej dlhej ceste samozrejme vezeme s nami pre Vás, milí priateli cirkusu Berolína, početné zvieratá, ktoré nevystupovali v programe »Berolína-Expres«, lebo vedľa svierat sa tu majú dostať k slovu aj umení. Je Vám známe, že zverinec je otvorený cez prestávky pri predstaveniach a v prvý deň pohostinského vystúpenia od 13 do 19 hod., ako i v ďalšie dni, kde hráme od 9 do 19 hod.

Dovoľujeme si Vám ešte popriať podnetnú štvrthodinku v kruhu našich zvierat a prirodzene aj naďalej dobrú zábavu pri »Berolino-Expresu«.